



Briuselis, 2022 m. lapkričio 21 d.
(OR. en)

14832/22

Tarpinstitucinė byla:
2022/0318(BUD)

BUDGET 27

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

Dalykas: 2022 m. bendrojo biudžeto taisomojo biudžeto Nr. 5 projektas. Papildomos Rusijos karo Ukrainoje padarinių šalinimo priemonės. Sąjungos civilinės saugos mechanizmo stiprinimas. Mokėjimų asignavimų mažinimas ir pajamų atnaujinimas. Kiti patikslinimai ir techniniai atnaujinimai. 2022 m. lapkričio 21 d. Tarybos pozicija

I. IVADAS

2022 m. spalio 5 d. Komisija pateikė Tarybai 2022 m. bendrojo biudžeto taisomojo biudžeto Nr. 5 projektą (TBP).

TBP Nr. 5/2022 tikslas – atnaujinti 2022 m. biudžeto išlaidų ir pajamų dalis, siekiant:

- a) įtraukti naujo Europos gynybos pramonės stiprinimo naudojantis bendradarbiaujamaisiais viešaisiais pirkimais akto finansavimą, kad, skatinant valstybių narių bendradarbiavimą bendrų viešųjų pirkimų srityje, būtų pašalintini skubiausiai šalintini ir didžiausi gynybos trūkumai;
- b) padidinti lėšas neatidėliotinoms priemonėms pagal Bendrosios rinkos programos (BMP) kryptį, susijusią su maisto grandine, kad po kelių labai patogeniško paukščių gripo ir afrikinio kiaulių maro protrūkių valstybėms narėms būtų išmokėtos kompensacijos;

- c) sutelkti asignavimus laikotarpio pradžioje ir sustiprinti Sąjungos civilinės saugos mechanizmą (SCSM), kad Ukrainai būtų toliau teikiama pagalba natūra. Be to, siekiant 2023 m. padidinti Sąjungos pasirengimą gesinti gaisrus iš oro bus nuomojami sraigtasparniai ir kiti lengvieji lėktuvai, o siekiant sustiprinti nuolatinį oro transporto pajėgumus bus spartinami pirkimai;
- d) padidinti ES įnašą, skirtą Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centrui (EMCDDA), kad būtų išvengta veiklos sunkumų;
- e) dėl didelės infliacijos ir sparčiai kylančių energijos kainų 7 išlaidų kategorijoje padidinti administracines išlaidas ir pensijas;
- f) sumažinti mokėjimų asignavimus Europos žemės ūkio fondui kaimo plėtrai (EŽŪFKP) ir programai „ES – sveikatos labui“;
- g) atsižvelgiant į tai, kad vėluojama patvirtinti naujus Europos aviacijos saugos agentūros (EASA) įgaliojimus dėl iniciatyvos „ReFuelEU Aviation“, atitinkamą sumą iš rezervo grąžinti į Europos infrastruktūros tinklų priemonės transporto eilutę;
- h) atnaujinti tradicinių nuosavų išteklių (TNI) įverčius ir įtraukti valiutos kurso skirtumų poveikį,

kaip išdėstyta dokumente 13056/22.

Apskritai, grynasis TBP poveikis išlaidų sumoms – tai įsipareigojimų asignavimų (į. a.) padidėjimas 447,5 mln. EUR ir mokėjimų asignavimų (m. a) sumažėjimas 741,1 mln. EUR.

Apskritai, poveikis pajamų daliai – tai grynasis BNP įnašų sumažėjimas 3 779 mln. EUR.

II. IŠVADA

2022 m. lapkričio 21 d. Taryba priėmė poziciją dėl 2022 m. bendrojo biudžeto TBP Nr. 5, kuri išdėstyta šio aiškinamojo memorandumo 1 papildyme pateiktame techniniame priede.
